



Prot. 219-VII/4 del 07/04/2021

**AVVISO PRELIMINARE INTERNO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICO DI  
COLLABORAZIONE RIVOLTO AL PERSONALE INTERNO DI SAPIENZA  
UNIVERSITA' DI ROMA**

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA**

**VISTO** lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n. 3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n. 261 dell'8.11.2012;  
**VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015, già modificato con D.R. n. 65 del 13.01.2016;  
**VISTA** la legge 165/2001, in particolare l'art. 7, c. 6, che disciplina i conferimenti di incarichi di lavoro autonomo, di natura occasionale;  
**VISTO** l'art. 1, comma 8, del decreto Legge n.244 del 30.12.2016;  
**VISTO** l'art. 1, comma 303, della Legge n.232 dell'11 dicembre 2016 (legge di stabilità 2017);  
**VISTO** Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. 1645/2019 prot. n. 48943 del 29.05.2019;  
**VISTA** la richiesta della prof.ssa Silvia Berti;  
**VISTA** la delibera del Consiglio di Dipartimento del 06/04/2021;  
**CONSIDERATO** che è fatto obbligo alle amministrazioni accertare, preliminarmente, l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno;

**RENDE NOTO**

Che il Dipartimento di Filosofia intende conferire un incarico per lo svolgimento di attività di collaborazione (traduzione) nell'ambito dell'attività di Ricerca della prof.ssa Silvia Berti. Della collaborazione si indicano di seguito oggetto, competenze richieste, durata e luogo della prestazione:

**OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:** Il collaboratore, sulla base di quanto concordato con il responsabile della ricerca, dovrà svolgere attività di traduzione dall'italiano al francese dei capitoli 4-7 del libro Une Histoire homosexuelle. Paolo Sarpi et l'Inquisition à Venise au XVIIème siècle destinato all'editore Garnier, per un totale di circa 140 cartelle complessive.

**COMPETENZE DEL PRESTATORE:**

- Laurea Magistrale (possibilmente);
- Madrelingua francese;
- Esperienze documentabili di traduzione;
- Dottorato in filosofia (possibilmente).

**DURATA DELLA PRESTAZIONE:** 30 giorni a partire dal conferimento dell'incarico.



**LUOGO DELLA PRESTAZIONE:** Dipartimento di Filosofia, Villa Mirafiori, Via Carlo Fea 2, 00161, Roma.

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA:** Gli interessati dovranno far pervenire al Dipartimento di Filosofia la propria candidatura, con allegato curriculum vitae e parere favorevole del responsabile della struttura di appartenenza, indicando i propri recapiti ed un indirizzo di posta elettronica, entro il termine ultimo delle ore 12:00 del 14/04/2021, utilizzando una delle seguenti modalità:

- Per via telematica all'indirizzo di posta elettronica certificata <filosofia@cert.uniroma1.it>; nell'oggetto della mail dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare prot. 219 del 07/04/2021**). È obbligatorio l'utilizzo della posta elettronica certificata personale da parte del concorrente a garanzia della trasmissione della domanda, della sua sottoscrizione e della prova della data di spedizione.
- Per via telematica all'indirizzo di posta elettronica dipartimentofilosofia@uniroma1.it; nell'oggetto della mail dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare prot. 219 del 07/04/2021**).

**PUBBLICAZIONE:** Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento di Filosofia e dell'Ateneo dal giorno 07/04/2021 al giorno 14/04/2021.

IL DIRETTORE  
Prof. Piergiorgio Donatelli

Per il visto di regolarità giuridico, amministrativo, contabile:  
IL RESPONSABILE AMMINISTRATIVO DELEGATO  
Dr. Gianfrancesco Marigliano

*firma autografa omessa ai sensi dell'art. 3 del d. lgs. n. 39/1993*